



REVISTA  
DEL  
**Centro Región Leonesa**

BUENOS AIRES

**PRESENTACION DEL ESTANDARTE SOCIAL**



El Dr. Matías Alonso Criado, presidente honorario del Centro, al terminar su discurso, rodeado de las Comisiones Directiva y de Fiestas

# FRANCISCO VEGA | TINTORERIA "LONDRES"

DIBUJANTE - RETOCADOR

RETRATOS AL LAPIZ, SEPIA,

PASTEL Y OLEO

TALLER DE MARCOS - - - - -

- - - - - Y PASSE - PARTOUTS

HUMBERTO 1º. 1028

BUENOS AIRES

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE

Manuel Martinez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799.**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

# TOMAS MANRIQUEZ

ALMACEN "EL MOLINO"

CASA ESPECIAL EN

FIAMBRES, CONSERVAS, VINOS Y

ACEITES EXTRANJEROS

LA CASA GARANTE LA LEGITIMIDAD

DE SUS ARTICULOS

PARAGUAY 1402

U. T. 3714, Juncal BUENOS AIRES

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

CEREALES Y FRUTOS DEL PAIS

PUEYRREDON 1090

Unión Telef. 1248, Juncal

„ „ 1052, B. Orden

BUENOS AIRES



**L I Q U I D A C I O N**

DE LA

**SECCION  
CALZADO**

RECONQUISTA 371

—

GRANDES  
REBAJAS  
EN LAS  
SECCIONES  
CONFECCIÓN  
Y  
SASTRERIA

**Los Maragatos**

# "LA ASTORGANA"

CHOCOLATERIA, LUNCH, HELADOS  
Y CAFÉ EXPRESS

— DE —  
**Angel Rubio**

Gran surtido en Caramelos  
y Bombones de todas clases

2411 - Santa Fé - 2411

BUENOS AIRES

**LUIS HERNANDEZ**  
**de la Casa Feit y Olivari**

Unión Telef. 2324, Libertad

Almanques y toda clase de reclames  
en general. Antes de hacer pedidos de  
esta índole, pedir precios y muestras a

**Bartolomé Mitre N.º 1585**

## LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad

Coop. T. 2411 Central

*fotograbados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

*Rivadavia 1615*  
*Plaza del Congreso*  
BUENOS AIRES



# Camisería de A. BOTAS

SANTA FE 1987 y LIBERTAD 1214

U. Telef. 6647, Juncal

U. Telef. 3645, Juncal

## AL PROFESOR DE LAS CAMISAS



ESPECIALIDAD EN CAMISAS,  
CAMISIONES, CALZONCILLOS,  
CUELLOS Y PUÑOS SOBRE

: : : MEDIDA : : :

Taller especial para  
la refacción de ca-

: misas usadas :

### COMO SER:

Cambio de Tirillas a \$ 0.70

Puños dobles a . . . „ 2.00

Puños sueltos a . . . „ 1.50

Pecheras a \$ 2.00, 3.00 y 3.50

REFUERZOS Y PIEZAS

DE HOMBROS

### TRABAJOS GARANTIDOS

Todo ojalado a mano, que es el mejor ojal y más fuerte

NO OLVIDEN ESTA CASA

# Grandioso Festival Artístico y Baile Familiar

Conmemorando el Aniversario Argentino y la fundación del Centro

En honor del socio fundador de este Centro

D. LISARDO CARREÑO LORENZO

A BENEFICIO DE LA CAJA SOCIAL, SE CELEBRARÁ EL DÍA

**8 de Julio de 1921, a las 20.45 (8.45)**

En los Elegantes Salones del Centro de Almaceneros, Saenz Pena 242

## PROGRAMA

- 1.º—Himno Nacional Argentino y Marcha Real Española por la orquesta que dirige el maestro Juan R. Romo.
- 2.º—El cuadro escénico Cervantes que dirige el primer actor y socio honorario de este Centro señor Arturo Navarro, pondrá en escena la preciosa comedia en 3 actos original de los señores Serafín y Joaquín Álvarez Quintero, titulada:

## EL GENIO ALEGRE

### REPARTO

Consolación.....	Srta. A. Perrin	Rosita.....	Niña M. Rodríguez
Doña Sacramento.....	Sra. A. Díaz	Julio.....	Sr. A. Navarro
Coralito.....	» A. de Gallego	D. Eligio.....	» F. Prieto
Salud.....	Srta. M. Martínez	Lucio.....	» A. Sanchez
Chacha Pepa.....	Sra. A. Pacovi	Ambrosio.....	» C. Sanchez
Frasquita.....	Srta. M. Martínez	Pandereta.....	» R. Abades
Carmen.....	» Albarado	Antoñito.....	» S. Ferro
	Diego.....	.....	Sr. P. L. del Valle

- 3.º—Nuestro presidente hará entrega al señor Carreño de un pergamino que los socios del Centro dedican a dicho señor
- 4.º—Declamación de la poesía **Las dos Banderas**, del poeta Carlos M. Egozque por nuestro consocio señor Felipe M. Sierra.

### SEGUNDA PARTE

- 1.º—Cantos y bailes internacionales por la renombrada pareja **Los Hermanos Rubi**,
- 2.º—Isabel Fortuny, distinguida bailarina que actúa en el teatro porteño en sus originales danzas.
- 3.º—Mercedes Díaz, genial primera actriz del Teatro de Mayo, cantará seleccionadas tonadillas de su vasto repertorio.
- 4.º—**Gran Baile Familiar** en cuyos intervalos se rendirá culto a los tradicionales de la Región con la Flauta y Tamboril.

### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

Palcos con cuatro entradas.....	\$ 10.00	Plateas socios.....	\$ 1.00
Plateas invitados.....	„ 2.00	Plateas para señoras.....	„ 1.00
Plateas para socias.....	gratis		

VENTA DE LOCALIDADES: Secretaría Tucumán 620; Cevallos 1799; Talcahuano 487; Reconquista esquina Sarmiento (Los Maragatos); Esmeralda y Bartolomé Mitre (Casa García); Independencia 3699; Callao 711; Santa Fé 1987.

# CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Recreo e Instrucción

Secretaría: TUCUMAN 620

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Diríjase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Tucumán 620.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

## EN HONOR DEL INICIADOR Y FUNDADOR DEL CENTRO REGIÓN LEONESA

Don LISARDO CARREÑO LORENZO

FESTIVAL DEL 8 DE JULIO PRÓXIMO

UN ACTO DE JUSTICIA

Consocios:

Apesar de he-  
rir la modestia de  
don Lisardo Car-  
reño, la C. D.  
que desoyó en ab-  
solutos los argu-  
mentos que aquél  
pusiera para sus-  
traerse al home-  
naje que se le tri-  
butará el 8 de Ju-  
lio próximo, acep-  
tó el pedido de  
numerosos asocia-  
dos de organizar  
aquel festival en  
honor de quien  
hace cinco años  
viene bregando  
sin descanso por  
una obra que no  
necesitamos em-  
plear otra expre-  
sión para darle  
mayor alcance, que la que está en boga  
entre los leoneses «El Centro se ha  
consagrado en el festival del Victoria».  
Los que no pudieron asistir a esa vela-  
da, conocemos muchos, por más que ha-  
yan oído de boca de sus amigos o leído  
las extensas crónicas que publicó toda  
la prensa bonaerense, les resultará un



DON LISARDO CARREÑO LORENZO

pálido reflejo  
comparado con la  
majestuosidad  
que ofrecía aque-  
lla noche una de  
las salas de espec-  
táculos más am-  
plias de esta capi-  
tal. Y esta velada  
por sí sola era el  
presagio de que  
la próxima debía  
dedicarse al ini-  
ciador del Centro.  
Es muy sabido y  
de bien nacidos  
reconocerlo, que  
el fruto ha tenido  
por origen la se-  
milla, que es vi-  
da latente y que  
se desarrolla tan  
pronto encuentra  
campo fecundo y  
cual la semilla, la

idea que germinó en el cerebro del se-  
ñor Carreño, fué a campo propicio y  
ha dado el fruto que todos vemos. Pero  
ha ido aún más allá y como el buen  
horticultor que se especializa en plan-  
tas medicinales y que no se conforma  
con arrojar el germen a la tierra, sino  
que cuida a la naciente planta para

que crezca sin malezas y al florecer dé frutos óptimos a fin de obtener el mayor rendimiento en principios activos que han de servir para curar las dolencias físicas; así el señor Carreño cuida al Centro para que se nutra con la savia que vivificándole fuertemente dé el principio activo que, ya hoy sin estar en plena madurez, se aplica a enjugar algunas lágrimas y a mitigar dolencias del espíritu.

No han podido los socios organizadores del festival próximo, esperar oportunidad más propicia que esta. Al festival de Julio, mes que nuestro Centro cumple su 5.º aniversario, se une el homenaje social al iniciador feliz, que inspirado en el dolor ajeno, luchó venciendo dificultades sin cuento para ver encarrilado su altruísmo... su amor a la humanidad; por eso lo vemos organizar primero y dirigiendo después, esas voluntades que secundaban con ciego amor y fiel cariño en pro de su idealismo. Así le vemos también golpear las puertas del órgano oficial de nuestra colectividad, «El Diario Español», en procura de sus salones donde reunir al grupo valiente que sin desmayo le seguía, y al exponer allí sus ideas, encontró campo fructífero y un paladío se le ofreciera dándole toda la savia de su magestuoso árbol; allí encontró nuestro hombre a Serrano Clavero, gentil autor del «Himno a la Región Leonesa», primero, y «Alma Leonesa» después.

El interés del señor Carreño por sus paisanos, ha sido tan grande, que no sólo los ha ayudado silenciosamente, sino que los ha encaminado hacia quien él creía pudiera favorecerlos y así le vemos iniciar suscripciones en pro de más de un leonés a quien la suerte adversa en el trabajo o inutilizado por enfermedad, necesita repatriarse. Todos los de la región y muy especialmente los de Ponferrada, tienen en él un protector.

¿Qué más decir de un hombre que durante cinco años ha actuado sin cesar en la C. D., ocupando los cargos de Presidente, Vice-Presidente, Secretario y Revisor de cuentas, desempeñando cuanta comisión se le diera y saliendo en varias ocasiones enfermo a

cumplir, con el mayor beneplácito; el mandato de la Directiva? Su modestia es tan grande, que los últimos dos años si aceptó los cargos para que lo eligiera la asamblea (siempre por unanimidad) fué debido a la petición de sus amigos, pues contestaba siempre que desde afuera podía trabajar también por los intereses sociales. Ahora mismo ha costado muchísimo disuadirlo de su propósito, pues en ninguna forma quería se diese el festival en su honor, pero todos sabiendo que pronto tendrá la dicha de ausentarse al terruño, nos hemos empeñado en que así sea «quieras o no».

Terminaremos con las palabras que el malogrado doctor Emilio Bravo, recientemente desaparecido que no conoció al señor Carreño, pero sí a su obra, escribió en cierta ocasión «ese sér alberga un alma muy grande, y que como español, patriota de la patria grande y como leonés, patriota de la patria chica, ha sabido culminar a gran altura.»

—(»«)—

## El grandioso festival del 2 de Mayo

Muchas veces nos ha tocado hacer resaltar los éxitos que han venido sucediéndose a medida que los festivales de nuestro centro se han realizado.

Siempre que hemos tenido que reseñar alguna velada hemos encontrado algún progreso demostrativo de una mayor práctica en los encargados de organizarla y mayor entusiasmo entre los asociados.

Hoy, al dar cuenta del festival del 2 de mayo, seríamos tachados de exagerados si les dedicáramos los elogios que merecen las Comisiones Directiva y Organizadora que se han «completado» para darle al festival la importancia que merecía y cuyo resultado no queremos calificar por haberse ya ocupado extensamente los periódicos españoles y no parecer inmodestos, solo diremos que ha sido digno de la gloriosa fecha que conmemoraba, de la generosidad del socio donante y del Centro Región Leonesa.



## EL FESTIVAL

A la hora indicada, con el salón ya lleno y el palco oficial ocupado por el ministro de España Excelentísimo señor Marqués de Amposta, el primer ministro de la Embajada señor don Alfonso Danvila y otros caballeros, dió principio la velada con el Himno Argentino y la Marcha Real Española, escuchados de pie por la concurrencia, representándose después el juguete cómico «A la luz de la luna».

A continuación se realizó la presentación oficial del Estandarte Social, del que hemos de decir, aunque se enoje

la idea sublime de traernos un recuerdo perdurable del viaje hecho por el socio entusiasta y digno leonés y en el apartado barrio de Santa Clara, de Astorga, en el convento de las monjas, hizo confeccionar el estandarte que abriendo sus brazos como invitando a los leoneses a cobijarse, a reunirse a su sombra protectora, nos presentó en el Teatro Victoria nuestro querido presidente honorario doctor Matías Alonso Criado, en un brillante discurso que transcribimos en otro lugar.

Bello estandarte que inspiró las estrofas que en otra página publicamos, a nuestro querido compañero don Fer-

## PALCO OFICIAL



SRES. ALVARO PRIETO, BLAS GUTIERREZ, DR. ALONSO CRIADO, EXMO. SR. MARQUES DE AMPOSTA, SRES. MANUEL ALVAREZ, MANUEL ALONSO CRIADO Y DON ALFONSO DANVILA.

don Emilio, que será un imperecedero recuerdo, porque a su valor artístico y material, une el valor de la generosidad, hija de un entusiasmo que se engendró en este país y germinó al contemplar la querida tierra en que jugó de niño y le inspiró, al recordar a los que no podíamos tener la dicha de saturar nuestros pulmones en el patrio solar,

nando Prieto, que las declamó magistralmente en el mismo acto de la solemne entrega.

El Orfeón Viriato, del Centro Zamorano que dirige el notable maestro Alonso Gallego, y que unía su esfuerzo al nuestro para dar realce a la patria conmemoración dejó oír los vibrantes ecos del Himno Región Leonesa y la Can-

ción del Soldado, que hubieron de repetir y que fué muy aplaudida.

Salió a la escena, después, la hermosa comedia de los hermanos Alvarez Quintero, «Ramo de Locura», por la compañía Astor-Isbert.

Al terminar el segundo acto de esta obra, llegó al salón el señor Intendente municipal doctor Cantilo, que fué recibido con una atronadora salva de aplausos. Los leoneses querían demostrar a la primera autoridad de la capital, su simpatía y su agradecimiento.

La compañía del Teatro Mayo, que dirige nuestro conterráneo don Arsenio Perdigüero, representó «El Marido de su viuda», interesante comedia de Benavente. Fueron muy aplaudidos.

Terminó la fiesta con las canciones por la señora Mercedes Díaz, a la que a pesar de ser las dos y media, pedía el público con gran insistencia que repitiera, aun después que había cantado dos canciones más, por complacer al público, que incesantemente aplaudía.

En resumen, un exitazo como no ha habido otro. Ofrecemos varias fotografías que dan una idea de ello.

### Discurso del Dr. Matías Alonso Criado

Señoras y señores:

Una invitación de la Junta Directiva del «Centro Región Leonesa», me ha hecho venir desde Montevideo, para tomar parte en esta patriótica y solemne velada y dirigiros mi modesta palabra.

Favorecido hace ya tiempo con la inmerecida distinción de «Presidente honorario», sean mis palabras iniciales para agradecer la doble deferencia que se me ha dispensado, colocando sobre mi corazón la siempre viva de la gratitud y en mi espíritu los recuerdos todos de la espontánea gentileza con que he sido favorecido.

La obra que realiza el «Centro Región Leonesa» es digna de los mayores elogios. Sus fines son patrióticos, de pródiga mutualidad, de ameno recreo y regeneradora instrucción cultural.

Merecen sinceros plácemes los iniciadores, fundadores y sostenedores de tan simpática institución, los modestos conterráneos de las provincias españolas de León, Zamora y Salamanca, hijos

de sus obras, alejados del suelo nativo por las vicisitudes del destino y tradiciones emigratorias, llegados a este país, sin relaciones ni apoyos, y que por el trabajo, la perseverancia, el ahorro y la previsión, se abren camino en la vida, y triunfan en lucha desigual, formando hogares de costumbres honestas y dando a esta república nuevos ciudadanos en los hijos de su amor.

Apesar del origen modesto de los nativos de la Región Leonesa en España, ellos han colaborado siempre en el progreso Argentino y lo mismo en el descubrimiento y población primitiva, que en el período de la emancipación y era contemporánea de los grandes progresos platenses, hubo siempre en este país ilustres hijos de la región leonesa, que con su labor, esfuerzos y ahorros, contribuyeron permanentemente al desarrollo y grandeza de la República Argentina.

Los Maragatos, del distrito de Astorga, que trajo a mediados del siglo XVIII don Francisco de Alzaibar, poblaron Patagones, como punto austral, avanzando para detener los indios, y los hijos de aquellos maragatos en 1827, sirvieron a las órdenes de don Pedro Crespo, para rechazar los ataques de la Escuadra del Brasil, en guerra con la Argentina, dando a ésta una gloriosa página en la Historia de aquella contienda internacional.

Gran número de hijos de la Región Leonesa forman también en nuestros días las avanzadas del progreso nacional en los territorios de Neuquén, Río Negro y Chubut, desarrollando el comercio, la ganadería y la colonización en tan apartadas regiones, sobre la cordillera austral de los Andes.

Perduran en este país los apellidos solariegos de Valcarce, Astorga, Mansilla, Benavides, Acevedo, Cabrera y Crespo, etc., oriundos de la provincia de León.

De la de Zamora se conservan en la Argentina los apellidos de Sanabria, Benavente, Toro, Villalpando, Arias, Campos y otros, que como los originarios de la provincia de León, han tenido brillante y activa actuación en el Ejército, Marina, Administración Pública,

Enseñanza y demás esferas del trabajo para el progreso nacional.

De Salamanca salieron los primeros Magistrados para formar los Tribunales de América y los primeros maestros para la enseñanza. Las universidades de San Lucas de México, San Marcos de Lima, Santo Tomás de Bogotá y San Carlos de Córdoba, tuvieron en su fundación los Estatutos y Reglas de la Universidad de Salamanca, que en los siglos XVI, XVII y XVIII, dió a la América hispana, los primeros elementos de justicia y cultura para cimentar su brillante porvenir.

Olvidados en la historia los hechos meritorios de los hijos de León, Zamora y Salamanca en suelo argentino, ellos merecen un homenaje de desagravio por tan injusto silencio y exigen en esta velada un solemne recuerdo y merecida reparación que le tributo como el mejor acto de justicia, al desplegarse a vuestros ojos el primer «Estandarte de la Región Leonesa», regalo del benemérito consocio don Emilio Rodríguez, que en reciente viaje a la madre patria, hizo bordar por angelicales manos, en la ciudad de Astorga, la histórica enseña, cuyos símbolos heráldicos se ostentan por primera vez ante este numeroso y selecto público.

Recibido solemnemente, directores y socios del Centro Región Leonesa, formada por las tres provincias hermanas y que su contemplación recordándoos e inspirándoos el honor y gloria de sus tradiciones, mitigue en vuestra alma la nostalgia de los afectos nativos.

Queda desde hoy desplegado en este suelo el Venerable Estandarte que os entrego solemnemente en este acto, acompañado de la heroica bandera argentina y del hidalgo y noble Pabellón Español, que con cariño paternal os presentan una nueva hija.

Estos tres acrisolados símbolos: trinidad de recíprocas y comunes simpatías, reflejan en sus pliegues para los hijos de España, el amor intenso a la patria nativa y el afecto profundo y sincero a esta república de adopción —en igual forma que se identifican en nuestro corazón, el cariño a la madre y el amor a la esposa.

El Estandarte y Centro Región Leonesa, no tienen manchas separatistas ni sombras antipatrióticas, es solamente símbolo solariego del recuerdo de glorias pretéritas que dieron a España los días más gloriosos de su brillante historia, recordando la bandera que en el descubrimiento de América lucía el célebre dístico.

«Por Castilla y por León  
Nuevo Mundo halló Colón».

Ha sido un feliz acierto de los organizadores de esta velada, confirmando en ello su patriotismo, hacerla coincidir con la efemérides gloriosa del 2 de mayo, recuerdo de heroísmo popular que merece ser siempre conmemorado, lo mismo en España que en América.

Para los españoles es el 2 de mayo la gloriosa epopeya que despertó el aletargado espíritu nacional y culminó con la independencia de la madre Patria.

Para los americanos, el levantamiento del pueblo madrileño el 2 de mayo de 1808, es el prólogo de su emancipación y más heroico ejemplo de los mártires del mundo que lucharon por los mismos principios y se sacrificaron por idénticos ideales de libertad e independencia en todos los tiempos y contra todos los opresores.

El 2 de mayo de 1808 el pueblo de Madrid, sin autoridades, sin jefes, sin preparación ni organización, sin armas, estalló como un relámpago contra el ejército invencible de Napoleón, que ocupaba la capital de España. Muertos unos en la lucha y fusilados los sobrevivientes, llegó la noticia del incruento sacrificio a un pueblo cercano y el «Alcalde de Móstoles» dió una proclama con los sucesos de Madrid, declarando a España en peligro y decretando la guerra a Napoleón... Despertado el entusiasmo y la ira en toda la península, una pequeña división militar a las órdenes del general Castaño, con cívicos, toreros y vaqueros, el 18 de julio de 1808, vencieron en Bailén al ejército invasor, siendo aquella batalla la primera derrota que sufrió Napoleón y formaba parte en las filas españolas, como coronel, el que después fué el general don José de San Mar-

tín, primer prócer argentino, cuyos padres eran leoneses. Al calor y con el entusiasmo de aquellos sucesos, estalló la chispa que encendió la llama del patriotismo en España y América, y prisionero Fernando VII en Francia, se formaron Juntas regionales en las principales capitales de la península y sus colonias ultramarinas.

La marcha lógica de los sucesos, la gravitación natural de los acontecimientos, que, como el curso y torrente de los grandes ríos, cada día se alejan

de sus páginas los juicios apasionados de la época de lucha por la emancipación, la cultura de los tiempos aconsejó suprimir en los países hermanos, todo lo que fuese mortificante para alguno de ellos, la justicia y mejor criterio de publicistas y estadistas como los señores José León Suárez, Joaquín V. González, Zorrilla de San Martín, Giménez de Arechaga, en el Río de la Plata y Lummis, Bandeloer, Simpson, Baneroft, Brandford, Martam, Helpe, en otros países, han reconocido la iden-



LA SALA DEL TEATRO VICTORIA DURANTE LA REPRESENTACIÓN.

más de su fuente de origen, o como los hijos, que al llegar a la mayoría de edad, se emancipan de la autoridad de los padres, las colonias hispanas se hicieron independientes, conservándose simpatías los pueblos distantes y los hijos de la ex metrópoli siguieron viniendo a la Argentina para identificarse con sus destinos, trabajando en todas las esferas de la actividad humana y sus gobiernos han culminado sus afectos internacionales, dando a sus respectivas representaciones, la más alta categoría, diplomática.

La historia americana, va borrando

idad de miras y aspiraciones en España y América por su independencia y libertad y la lucha común y simultánea por el bienestar de sus pueblos.

Como símbolo e identificación de glorias recíprocas que son iguales para las 18 repúblicas de nuestro idioma, el 12 de octubre es fiesta nacional en ellas y la ex metrópoli, como día de la Raza, aniversario del descubrimiento de América y la República Oriental del Uruguay, ha completado el homenaje a España, declarando en 1919 fiesta nacional el 2 de mayo, porque los

sucesos de aquel día en 1808, en Madrid, merecen igual recordación en América que en la península, por la gloria y heroísmo que reflejan para todos los pueblos de nuestro idioma.

Por ello, sinceros plácemes merecen los organizadores de este festival, el numeroso y selecto público que acudió a su llamado y los distinguidos artistas que noblemente prestan su concurso a esta velada.

A todos presento mis respetos con anhelos de prosperidad y grandeza por España y por la República Argentina, en este gran día de históricos y grandiosos recuerdos.

—(»«)—

## CANTO... AL LEON

En ocasión de la entrega del Estandarte Social donado al "Centro Región Leonesa"

Bien venido seáis, Regio Estandarte:  
Símbolo empíreo de la patria mía.  
Voy a ensayar tus glorias de cantarte;  
Si mal las canto, olvida mi osadía  
Pues dignos solamente de ensalzarte  
Un Virgilio o un Píndaro sería:  
Y en estos tiempos en el globo nuestro  
No habitan los poetas de tal estro.

Forman tu gran conjunto de colores  
El blanco, cual la luz resplandeciente;  
El verde y el violeta de las flores;  
De las letras y el fleco el oro ardiente.  
Sobre plata bordado con primores  
Un León hay de gesto omnipotente  
Sobre su frente una corona brilla.  
No se puede negar; he ahí Castilla.

¡Indómito león! De un salto inmenso  
Salvó del ancho mar la gran barrera;  
Un laurel más a su Pasado extenso  
Añade esta primer filial carrera.  
Disipóse el rencor pasado y denso  
Unese una bandera a otra bandera  
Y aunque encarnó el color de la España  
También la roja y gualda aquí tremola.

¡Vedlo cuán arrogante se presenta!  
El, que hoy dormitando en Paz Gloriosa,

Vecino de una Europa macilenta,  
Vigila su grey medio revoltosa  
Pronto a oponer su pecho a la tormenta;

Su epopeya gestó también grandiosa,  
Y en la mediana edad paseó triunfante  
De Levante a Poniente y a Levante.

Flandes, Italia y Africa temieron,  
Sus picas, sus aceros y sus mallas:  
Arabes y franceses sucumbieron  
Al pie de sus graníticas murallas:  
Todos los invasores conocieron  
Que hubo tantas victorias cual batallas:  
Francia de su solar barrió y Mahoma  
Con la mano en Toledo, el alma en [Roma.

No era campo de acción bastante [extenso  
A sus anhelos de grandeza Europa,  
Y un día de bonanza al mar inmenso  
Tres barquitos se lanzan viento en [popa  
A escudriñar el horizonte denso.

Quieren trofeos del mar llevar a Europa,  
Y en el confín del mar ancho y profundo  
Encontró un ESPAÑOL mitad de un [mundo.

¡Nuevo mundo grandioso! Sin jactancia,  
Vanguardia es ya de viejos Continentes.  
Grande es su Historia, grande hasta [en su Infancia

Que es honra de las Madres diligentes  
Engendrar hijas dignas, de arrogancia  
De sereno pensar y altivas frentes  
De América los Ideales Grandes  
Sobrepondrán las cimas de los Andes.

Rastros dejó indelebles de su planta  
En estas tierras que dominó un día;  
En cada trecho un signo se levanta  
De su carácter y de la alegría  
Que de allende aportaba de la Atlanta.  
Dióle de sus costumbres la Hidalguía,  
De sus flores la dió savia y aroma;  
Y lo que es más, le dió su propio idioma.

El las grandes estepas argentinas  
Convirtió tesonero en fértil suelo  
Baco... Ceres... Deidades son divinas  
A quienes se le ofrenda con anhelo  
Los pámpanos y espigas triferinas,  
Que se honra el hombre cuando mira [al cielo  
Y es su riqueza y su tesoro tanto  
Que su hermosura es su menor encanto.

Un pueblo ha sido España de Gigantes

Como Roma, cual Grecia, cual Ger-  
 [mania  
 Pueblos grandes que florecieron antes.  
 A éstos los mató su propia insania  
 España pasa por días claudicantes  
 Pero no se hundirá mi amada Hispania;  
 Se replegó prudente en su hundimiento  
 Y ya empezó su gran Resurgimiento.

Gloria a ti, León fuerte y arrogante  
 Gloria a Astorga que vio tu sol na-  
 [ciente

Gloria a tu Benemérito Donante  
 Gloria a la Colonia aquí presente  
 Gloria y honor a su Representante,  
 Gloria a nuestro Honorable Presidente  
 Gloria a esta Nación, hija y no ex-  
 [traña;  
 Gloria a mi buen León; Gloria a mi  
 [España.

Manuel QUINTIN

—(««)—

## COLONIA ASTORGANA MARAGATA

Con este nombre existe en La Co-  
 ruña una sociedad que fué formada  
 por un grupo de astorgano-maragatos  
 que residen en aquella ciudad.

Hemos recibido unos folletos que  
 describen la fiesta que al conmemorar  
 el VI aniversario de su fundación, han  
 celebrado en honor de nuestro ilustre  
 conterráneo don Andrés Martínez Sa-  
 lazar y de los que copiamos a conti-  
 nuación algunos párrafos que pueden  
 servir para dar una idea de la fiesta  
 de referencia y el objeto de la socie-  
 dad.

### LA COLONIA EN ACCION

Las sociedades de carácter regional,  
 formadas por conterráneos ausentes del  
 país nativo, realizan la misión más sim-  
 pática y cordial entre todas las que  
 agrupan a hombres para los diversos  
 fines de la vida. Porque ellas, inspira-  
 das en un espíritu netamente patrió-  
 tico, consiguen reunir a los elementos  
 más distantes por razón de clase, ca-  
 rácter, ideas y opiniones, suprimiendo  
 diferencias de todo orden que les se-  
 parasen, y haciendo coincidir a sus in-  
 dividuos en el punto capital de espi-  
 ritualismo y filantropía, de fraternidad  
 pura, que constituye la base de su exis-

tencia y de su actuación. Son, en fin,  
 incubadoras de fuerza moral, alenta-  
 doras del patriotismo, órganos del bien,  
 criaderos de cultura y vehículos de san-  
 ta caridad.

Así nuestra Colonia Astorgano-Ma-  
 ragata, fundada en 1915 gracias a la  
 noble labor de un grupo de distingui-  
 dos consocios, que recogió la iniciati-  
 va de nuestro entusiasta paisano, se-  
 ñor Martínez Salazar, no ha desmien-  
 tido, en los pocos años que lleva de  
 vida, aquellos principios que determi-  
 naron su constitución. Ni por un solo  
 momento se ha roto la armonía social.  
 Creciendo constantemente, ha logrado  
 sumar a sus listas, no sólo a todos  
 los naturales de aquel bello y amado  
 rincón de la tierra española — Astor-  
 ga y maragatería — que viven en esta  
 admirable ciudad gallega, digna de to-  
 dos los progresos, sino a aquellos jó-  
 venes nacidos en la Coruña de la unión  
 de astorganos y gallegos, en los que  
 se funden las tradicionales cualidades  
 de ambas estirpes y son esperanza de  
 un próspero porvenir para la colonia.

Llega ésta al VI año de su vida so-  
 cial, más unida que nunca, reconocien-  
 do que en el vínculo que une a sus  
 elementos, antes dispersos, tiene una  
 fuerza que puede emplearse y se em-  
 plea de hecho en la mutua protección,  
 en el afecto recíproco, en el apoyo de  
 todos a cada uno y en el ejercicio  
 de la noble misión de ayudar a los  
 paisanos desgraciados en la emigración,  
 a que puedan rehacer su vida en la  
 tierra natal, que un día abandonaron,  
 llevados por la necesidad o por el ge-  
 nio mercantil o aventurero.

Y la Colonia ha querido solemnizar  
 este momento de cumplir su primer  
 quinquenio de existencia, personifican-  
 do en un hombre el triunfo: ¿én quién,  
 sino en el sabio y bondadoso Martínez  
 Salazar, que supo traerla a la vida y  
 viene presidiéndola con acierto inimi-  
 table y a satisfacción unánime de los  
 asociados? Tal ha sido la idea de don  
 Felipe de la Puente, al proponer en  
 la junta general de enero de 1920, que  
 se celebrase un magno banquete de la  
 Colonia, en homenaje a su Presidente,  
 idea aceptada con entusiasmo y lleva-  
 da brillantemente a la práctica.

## EL BANQUETE

La fiesta se celebró el día 1.º de febrero de 1920 en el Palace Hotel.

En torno a las amplias mesas, elegantemente dispuestas, sentáronse todos los asociados y algunos conterráneos, recién llegados a la ciudad, que desearon aprovechar la ocasión de confirmar con su presencia el sentimiento de fraternidad y amor de paisanaje que inspiraba la fiesta. Presidían ésta el señor Martínez Salazar y los señores don Vicente Nieto, don Claudio San Martín, don Antonio Alonso, don Valentín San Martín, don Tomás Salvadores, don Manuel Calvo, don Matías Villar y don Manuel Pérez Luengo, que, con aquél, constituyen la Directiva de la Colonia. Gratisimos fueron aquellos momentos de amistosa charla, de franca y animada convivencia, en que un solo espíritu reinaba en la sala y era el ambiente como el de una gran familia que se hubiera reunido para memorar un fausto suceso íntimo.

A la hora del champaña, el Secretario, señor San Martín (don Valentín) dió lectura de unas hermosas cuartillas en las que el señor Martínez Salazar celebraba la vitalidad de la Colonia y ensalzaba a la tierra nativa y a la hospitalaria ciudad coruñesa. Aplaudidísimos fueron todos los párrafos de la lectura, y, al terminar el señor San Martín, propuso don Tomás Salvadores, acordándose entre aclamaciones, que se imprimiera y circulase el trabajo de nuestro ilustre Presidente. Hélo aquí:

«Nosotros, los viejos maragatos aquí residentes, tenemos tres patrias: la natural a quien debemos el ser; donde descansan las cenizas de nuestros padres y abuelos; donde primero sentimos las dulces caricias maternales; la patria chica, la de nuestros gratos recuerdos infantiles, patria cuanto más pobre, más amada; santuario que debe ser tan venerado por nosotros, como el Santo Sepulcro por los católicos y la Meca por los musulmanes: salve, patria querida, patria bendita, patria inolvidable, inspiradora del fraternal y cordialísimo acto que estamos celebrando:

salve y que las leves auras te murmuren y el sol te dé riquísimos colores,

y abundosas las aguas te aseguren tu cosecha de espigas y de flores, como escribió un inspiradísimo poeta.

»Otra patria nuestra es la nacional; la patria grande, la España de Viriato y de Trajano, de Fernando el Santo y Alfonso el Sabio; de Cervantes y Feijóo; de Castelar y Concepción Arenal; de Ramón y Cajal y Carracido; de Rosalía, Curros Enríquez y Pérez Galdós; patria «una e indivisible» (siquiera fuesen autónomas sus regiones) que dominó medio mundo, acaso más que por las armas, por el talento y virtudes de sus hijos ilustres. Para ella también nuestro cariñoso respeto.

»Nuestra tercera patria es la adoptiva, a donde nos ha traído el destino o el afán de encontrar campo adecuado para el empleo de nuestras aptitudes y disposiciones, es la hermosa ciudad gallega en que habitamos; la patria nativa de nuestros hijos y nietos; la ciudad «alegre y confiada» que nos acogió en su ámbito y nos trata como a huéspedes amables; es la antiquísima «Crunia», la de la famosa Torre romana; la cuna de sabios y poetas insignes, de soldados valerosos y de marinos intrépidos; la de la heroica María Pita; la de las hermosas mujeres y la de que cantó Curros Enríquez:

¿Qué tés n'ese teu recinto?

¿Qué tés pr'os que te visitan,

Que conecerte non poden

Sin que deixarte non sintan?

»Plena confirmación de lo escrito por el gran poeta celanovés somos nosotros, los que en esta meiga ciudad moramos desde hace tiempo. De mí sé deciros que, procedente del centro de Castilla la Nueva, llegué aquí en uno de los primeros días del mes de enero del año 1872, impulsado solamente por el deseo de conocer Galicia y La Coruña que tanto me habían elogiado en la Villa y Corte, y con el propósito de regresar a Madrid a los tres o cuatro meses y después de satisfecha mi curiosidad; pero estos pocos meses, por obra y gracia de lo que podéis suponer, se han convertido en 48 años de residencia en ella sin intervalos apreciables.

»A cambio de la generosa hospitalidad que recibimos, nosotros, ade-

más de procurar el aumento de la ya respetable cifra de esta población, en lo que por cierto, pocos nos habían superado, tomamos parte en sus alegrías, como en sus duelos y adversidades y contribuimos honradamente a sus cargas concejiles.

»Termino agradeciéndoos con el alma el bondadoso y fraternal obsequio que os dignáis hacerme y que yo, con vuestro permiso, ofrezco y traspaso a mi vieja ciudad natal, a la que, por su heroísmo, mereció los dictados de Muy Noble, Leal y Benemérita, y rogándoos encarecidamente que estrechéis cada día más vuestros lazos de unión y amistad, porque en la terrible lucha mundial que comienza, y cuya duración y finalidad habrán de cambiar notablemente el modo de ser de los pueblos, se impone, para poder defenderse, la asociación más apretada y sincera.

»Seguid prestando vuestro generoso y firme apoyo a nuestra modesta y simpática Sociedad, con el fin de que perdure el mayor tiempo posible para continuar enseñando a vuestros hijos y nietos que sus progenitores, si no han sido unos santos, han poseído al menos, además de la virtud del trabajo, las de gratitud y patriotismo.»

No hubo brindis en el banquete. Ocioso sería que alguien se levantara a demostrar en alta voz lo que en todas las conversaciones se expresaba, lo que sentían todos los corazones. Pero faltaba hacer llegar el eco de la fiesta a los paisanos que en ella no participaban, y el propio señor Martínez Salazar propuso que se enviasen telegramas de cariñoso saludo y efusivo recuerdo al señor Alcalde de Astorga, como representante más significativo de la comarca maragata, y al señor Marqués de Alhucemas, primer Presidente de honor de la colectividad.

—(«)—

## ¿TE RÍES?..

¿Te ríes? ¿Te ríes?

¡Yo sé bien la causa!

Porque quieres decir, con tus risas, que eres dichosa porque ya no amas.

¿Y crees que te creo,  
divina tirana?

No, no; te equivocas. Yo sé que tu risa  
es risa que oculta dolores y lágrimas.

Es risa nerviosa,

es risa forzada;

risa pregonera

de venturas de amores lejanas...

risa con que ríe

aquel que de sombras llena tiene el  
[alma...

Por eso, tu risa

es risa muy triste, y a mí me contagia;

porque yo también río al mirarte,

¡y tengo una pena tan honda, tan mala!

Félix CUQUERELLA

—(«)—

## Banquete al Doctor Alonso Criado

En los salones del Hotel Español se congregó el día 5 un núcleo de conterráneos para celebrar un banquete, que patrocinado por el Centro Región Leonesa, se ofrecía al doctor don Matías Alonso Criado en prueba de aprecio y agradecimiento por sus bondades para el Centro y los leoneses en general.

La premura del tiempo impidió a la comisión organizadora que la completaban los señores D. Lisandro Carreño Lorenzo, don Angel Machado, don Antonio Martínez y don Román Cordero, darle un carácter popular, invitando a todos los socios y hubieron de limitarse para darle la mayor brillantez posible, a dividirse en dos comisiones para hacer más amplia su labor, que resultó fructífera ya que pudo reunir valiosos y numerosos elementos.

De más está decir que la demostración resultó brillante.

Ofreció el banquete el Vice-Secretario del Centro don Angel Machado, cuyo elocuente discurso damos al final.

El doctor Alonso Criado, se levantó de inmediato, agradeciendo el obsequio de que era objeto, con elocuentes frases de reconocimiento para los directores del Banquete, para todos los adheridos, y especialmente al señor Machado por sus elevados conceptos con



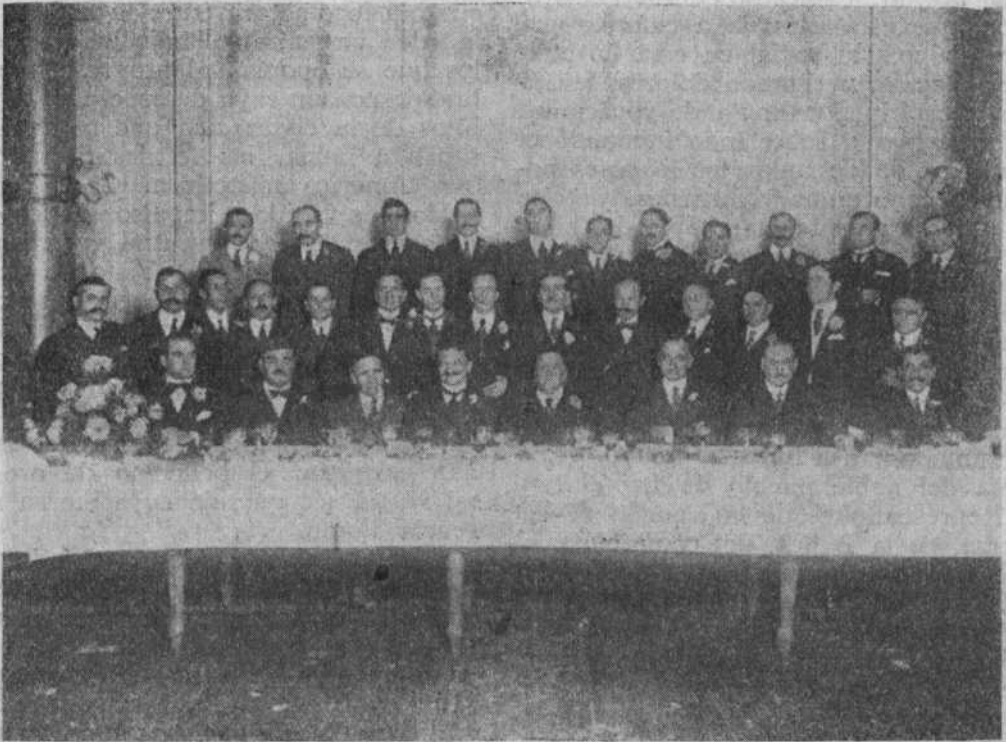
que declinaba éstos y los devolvía al Centro Región Leonesa.

Después hizo una interesante reseña de su último viaje por España, diciendo que en León, Astorga, Zamora y Salamanca y en Madrid con los prohombres de la región leonesa: Marqués de Alhucemas, señores Alba, Guillón, García Prieto, Crespo, Martínez Cabrera, etc., había hecho conocer esta Institución y su ilustrada Revista como la mejor tarjeta de presentación, teniendo todas aquellas personalidades,

Agradeció don Matías el recuerdo y nos contó varias anécdotas de su actuación como cónsul de Chile.

El señor Carreño propuso en sentidas frases que se agradeciera y felicitara al Ayuntamiento de Astorga por haberle puesto a una plaza de aquella ciudad el nombre de nuestro Presidente Honorario, lo que fué acogido con entusiasmo.

Habló, a pedido de los comensales nuestro Presidente señor Criado Alonso, quien hizo una pequeña reseña de



CONCURRENTES AL BANQUETE.

palabras de estímulo y aplauso para la obra patriótica que se realiza a 2000 leguas de distancia.

Terminó brindando por la prosperidad y engrandecimiento del Centro y la felicidad personal de todos sus asociados.

Habló en seguida el señor Edgardo Gómez, de la Redacción de «La Unión» que tuvo frases cariñosas para el obsequiado, poniendo de relieve la gran estimación que en Chile, su país natal, tienen al doctor Alonso Criado y con galana frase dedicó a su país y a España un himno de amor.

la formación del Centro, dedicando especial atención a la forma en que fueron enterándose de su existencia algunos de los que hoy son socios entusiastas, haciendo de paso, resaltar las ventajas que puede reportar a todos los leoneses el unirse para ser fuertes y haciendo un llamamiento a los reacios para que sacudan la pereza y se decidan a formar en nuestras filas.

En un ambiente caldeado de entusiasmo, se terminó el banquete prometiéndose los presentes que no sería el último, y los más entusiastas con deseos de organizar uno por mes.

## Discurso del señor Angel Machado

### I

La C. D. me ha dispensado el altísimo honor — en verdad inmerecido — de que haga uso de la palabra en este acto, para que a su nombre os ofrezca este modesto pero sentido homenaje, en agradecimiento por tanto bien que habéis hecho a los leoneses que han venido a probar fortuna a estas pródigas tierras de Sud-América, y en especial por la protección que os dignais prestar a nuestra querida institución, que está llamada a cumplir una elevada misión social en esta hospitalaria nación, mitigando dolores, levantando espíritus, estimulando vocaciones adormecidas y sobre todo fundando el hogar, a donde todos los leoneses podamos conocernos y amarnos, ya que el amor es fuente inagotable del bien.

La selecta concurrencia a este acto, presenta un cuadro evocador de las virtudes de una raza noble y altiva, que lejos de marchar a la decadencia, sigue en constante evolución hacia los grandes destinos que le señalaran sus antepasados, para mayor gloria de nuestra amada patria España y mayor grandeza del noble pueblo de León.

Representantes de la ciencia, de las letras, de la Banca, del comercio y el modesto obrero manual, se han dado cita de honor para acompañaros breves momentos, venerable anciano leonés, que encarnáis todo lo grande y bello de nuestra estirpe, dando alto ejemplo de virilidad, de contracción al trabajo, de honestidad y de filantropía, afirmando en vuestra larga y meritoria actuación en estos países de Sud América, que la tradición y la historia de Castilla y de León se conservan a través del tiempo y del espacio, con todo su esplendor en todas las latitudes del globo.

Sois el mensajero del progreso entre la madre patria y sus predilectas hijas de América, las Repúblicas del Plata. Llegasteis a estas tierras cuando el malón del indio era una pesadilla para el poblador de la campaña. Habéis colaborado en el progreso de estos países, aportando el fruto de ideas renovadoras, el entusiasmo de la juventud y la ge-

nerosidad de vuestro corazón. Habéis luchado con tesón y perseverancia y conseguisteis el triunfo.

Pero nunca perdisteis de vista a vuestra tierra natal. Y cuando os reconocisteis en posesión de la ciencia, la experiencia y la fortuna, habeis retornado a la tierra de nuestros anhelos, llevando un valiosísimo aporte de ideas progresistas que adquiristeis en muchos años de batalla, a campo abierto, viendo surgir populosas ciudades en los campos yermos; avanzar la civilización en el baluarte de la barbarie; introducirse la locomotora entre la maleza de la selva virgen, arrollando los obstáculos que se oponían al progreso, alumbrando con un rayo de esperanza a los hijos de la civilización que se aventuraban a poblar las fértiles tierras de esta América misteriosa.

Habéis venido a impulsos de los entusiasmos de una juventud vigorosa y al regreso a la tierra, objeto de vuestras añoranzas en la larga ausencia, llevasteis el fruto recogido en muchos años de trabajo, que sembrasteis con prodigalidad entre aquella muchedumbre, ávidos de conocer lo que hay en las lejanas Américas, en las que sueñan encontrar el bellocino de oro, o tal vez el sér querido cuya eterna ausencia lloran.

Por eso, doctor Alonso Criado, os proclamo el mensajero del progreso, entre la España que fuera en otrora, el foco que irradió sus refulgencias de civilización sobre estas tierras inexploradas, y la nueva América, de la que surgen pueblos y naciones con un vigor y pujanza asombrosos.

### II

Las noticias que llegaban a Europa desde América, a veces ciertas, a veces inciertas, y hasta fantásticas, sobre la facilidad con que aquí se enriquecían los europeos, pusieron a la expectativa las naciones europeas, pletóricas de población y la emigración se fué desarrollando paulatinamente, hasta llegar a lo inverosímil, como aconteció en los diez años que precedieron a la declaración de la gran conflagración.

Los leoneses, hijos de la tierra más bella, que calienta el sol, adonde con-

trasta la exuberancia de los valles sonrientes con la aridez de las escarpadas montañas; la vetustez de los robles de la ladera con la admirable policromía de los verdes prados y de las productivas tierras de pan llevar; el monótono piar de los gorriones y de los «cucos», con el arrobador gorgo de los gilgueros, ruiseñores, de las calandrias y el dulce y armonioso silbido de los mirlos; a donde hay pan, paz y amor: los leoneses decía, también nos lanzamos por el inmenso mar... rumbo a Occidente..., confiados en el porvenir...; pero abandonando tanta gloria, tanta grandeza y tales bellezas como iguales no encontraremos...

Vos, señor, valeroso como el que más, fuisteis de los primeros; a vanguardia, auscultasteis el horizonte, nos habéis abierto camino y dado ejemplos valiosísimos. Pero los leoneses, aun aquellos que hayan llegado a la conquista de la fortuna en estas tierras, que nos son queridas, añoramos siempre, vivimos en constante añoranza, recordando todo lo bueno que allá dejamos...

### III

Es evidente que el hombre siente necesidad de vivir en sociedad. El afecto de una compañera, primer afecto que se acrecienta con la prole; después la necesidad de agruparse para poder llenar mejor las necesidades de la vida; luego los pueblos, las regiones, las naciones; en una palabra: la organización social.

En estas naciones, de población heterogénea, los residentes de las diversas nacionalidades, por razón del idioma, costumbres de su idiosincrasia, en fin, han ido estableciendo asociaciones privadas de mutualismo y previsión social. La colectividad española, ha sido de las primeras en asociarse; porque también la madre patria es de las naciones más cultas del orbe. Tenemos centros de cultura que honran a España y a los españoles aquí residentes.

Pero el estupendo aumento de población inmigrante, ha traído como resultado la constitución de centros regionales de cultura, que permiten un mejor entendimiento para ayudarse en

sus necesidades y satisfacer el noble sentimiento de la sociabilidad. Esto no supone el fomento del regionalismo.

Con estos fundamentos se constituyó el «Centro Región Leonesa», que muy lejos de fomentar el regionalismo, lo combate, pues no se concibe que haya un leonés regionalista, cuando León, con Castilla y Aragón, promovieron la unión de los reinos de España, que formaron la nación gloriosa, permitiendo que la humanidad ensanchase sus horizontes con el descubrimiento de un nuevo mundo.

Los leoneses residentes en esta ciudad, quieren dar nombre y brillo a la tierra natal; para lo cual han fundado nuestro querido Centro, del que vos, doctor Alonso Criado, sois digno presidente honorario, prestando vuestro valiosísimo concurso a su mayor engrandecimiento, por lo que habéis merecido bien de vuestros conterráneos, que os profesan un sincero afecto.

Este acto, señor, os revelará cuánto es el afecto que os profesamos y lo mucho que os agradecemos la protección que dispensáis a nuestra querida institución, que veis surgir con una solidez admirable, pues todos los leoneses, cada cual en la medida de sus fuerzas, estamos empeñados en rodear de prestigio el nombre de la querida tierra natal, valiéndonos de la honradez, la laboriosidad, la previsión y la perseverancia en particular y del engrandecimiento de nuestro Centro social, como miembros de una colectividad.

Señores: que el eco de nuestras palabras llegue hasta los seres queridos que en la inolvidable tierra leonesa, nos recuerdan y nos esperan con el corazón palpitante y los brazos abiertos, deseosos de estrecharnos contra su pecho.

Brindo por la más completa felicidad del doctor Matías Alonso Criado y su digna esposa y por que el Centro Región Leonesa, llegue a su más alto grado de progreso para honra de la colectividad.

Asistieron al banquete los señores siguientes:

José Blanco, Román Cordero, Gabino Criado, Lisardo Carreño, Tomás González, Máximo Gutiérrez, Antonio

Martínez Mallo, Francisco Rodríguez, Francisco García y García, Blas Gutiérrez, Francisco Fernández.

2.<sup>a</sup> Angel Machado, Manuel Rodríguez, Juan Fernández, Ceverino Prieto, Luís Martínez Castro, Manuel Alonso Criado, Roberto Cornejo, Emilio Alonso Criado, Marcelino Fernández, Cruz García, Manuel Álvarez, Marcos Martínez Puente, Daniel Alonso Vionnet, Juan González.

3.<sup>a</sup> Froilán Rascon, Tomás Manriquez, Emilio Rodríguez, Santiago Criado Alonso, doctor Matías Alonso Criado, Genaro García, Marcelino Criado, Antonio Botas; que aparecen en la fotografía en el orden indicado y los siguientes señores que no figuran en ella: Don Benigno Bachiller, Edgardo Gornoz, José Bachiller, Leandro Fernández Romano, Arsenio Perdiguero.

—)«(—

## Información Oficial

### NUMERO EXTRAORDINARIO

**Recordamos lo dicho en el número anterior con respecto al número extraordinario y rogamos a los que tengan interés en que aparezca dicho número que se sirvan enviar en la mayor brevedad posible a la secretaría, clichés, colaboraciones y avisos para lo cual se atenderán a la siguiente**

#### TARIFA

Página .....	\$ 40
1/2 " .....	" 20
1/4 " .....	" 10
1/8 " .....	" 5

NOTA.—Todo debe ser remitido a secretaría antes del 20 de Julio.

#### TRASLADO DE SECRETARIA—

Ha sido trasladada la Secretaría a la calle Tucumán 620.

#### DONATIVO—

Un nuevo donativo viene a demostrar de nuevo las simpatías de que goza nuestro Centro.

Trátase ahora de un rasgo doblemente simpático por la procedencia y por el objeto a que se destina.

Doña Adolfinia Martínez, esposa de nuestro querido presidente honorario nos ha remitido trescientos pesos para costear las magníficas banderas que lucieron en el acto de la entrega del estandarte.

—La señora del doctor Alonso Criado es nieta de don Francisco Martínez, ilustre maragato natural de Andiñuela, a quien, por méritos contraídos en la ciudad de Montevideo, la Municipalidad de aquélla le ha dedicado una calle.

—)«(—

## Información Social

### FALLECIMIENTOS—

En Astorga, donde era muy apreciado, ha fallecido el señor don Fermín Robles Alvarez, padre de nuestros consocios don Fermín y don Prisciano, a quienes enviamos nuestro sentido pésame.

—En Madrid ha fallecido el ilustre periodista astorgano don Antonio Alonso y Alonso, tío de nuestro colaborador don Félix Cuquerella.

El finado era un periodista de nota y dirigió en Astorga «El Ideal», semanario que mientras fué obispo de aquella ciudad el padre Vicente sostuvo contra aquél y los directores del seminario, una noble campaña de gran interés para el pueblo.

Ocupó después un alto puesto público.

Enviamos nuestro pésame al señor Cuquerella y demás familia.

Después de una larga y penosa enfermedad, ha fallecido el 5 del corriente, nuestro amigo y consocio don Mariano Rodríguez Clemente.

En el acto del sepelio, que fué una demostración elocuente de las muchas relaciones y amistades que gozaba el extinto, estuvo representado nuestro Centro por un miembro de la Comisión.

Expresamos nuestras más sentidas condolencias a la viuda e hijos, las que hacemos extensivas a su hermano político don Jesús Malagon, distinguido amigo y consocio.

## MATRIMONIO—

En el pasado mes de abril se celebró en la vecina población de Quilmes, del consocio D. Vicente Muñiz con la señorita Isidora Inés de la Hoz. Deseámosles toda suerte de felicidades.

## VIAJEROS—

Han salido, de regreso a la patria, los señores socios siguientes: D. Gumersindo Fernández, para Maccira (León).

D. Santiago Fernández, para Benavides de Orbigo (León).

El 8 del mes que rige, embarcó en el vapor «Argentina» con rumbo a España, nuestro consocio el joven leonés, Fernando Fernández, sobrino del Contador de nuestro Centro. Deseámosle feliz viaje.

Le ha sido acordada una licencia temporal al Secretario don Juan González, el cual se embarcará el 24 del corriente rumbo a España.

La C. D., aprovechando la oportunidad de este viaje, le ha comisionado para que representando al Centro, haga entrega de la nota de agradecimiento que nuestra sociedad manda al Ayuntamiento de Astorga, por haberle puesto a una calle de aquella ciudad el nombre de nuestro querido presidente honorario.

## SANGRE Y ORO—

Con este título ha publicado un hermoso libro de poesías el insigne poeta don Venancio Serrano Clavero; la falta de espacio nos impide ocuparnos de esta publicación como merece, prometiendo hacerlo en el próximo número.

Recomendamos a nuestros consocios la adquisición de un ejemplar, lo que pueden hacer en nuestra Secretaría.

## CONCURSO—

Llamamos la atención sobre el concurso que organiza «El Diario Español» y en el que nuestro consocio don Emilio Rodríguez, demostrando su amor al terruño, otorga un premio a

la mejor composición sobre los Maragatos en América.

Felicitamos al señor Rodríguez por su acierto al elegir tema.

—(»«)—

## Información Regional

## BODAS—

En Astorga se celebraron los siguientes matrimonios: Santiago Fuertes Cervero y Lorenza Alonso Pollan; señorita Lucía Alonso y don Blas Fernández; don Antonio Castrillo Salazar y Concepción Irueta Muñoz; José Silva Fuertes y Agueda Alonso Silva; Roque Alonso Silva y Emilia Silva Fuertes; don Ambrosio Alvarez Palacios y Da Francisca Conrad Platon; señorita María del Socorro Parra Franco (de Toral de los Vados) y don Carlos Fernández Santín.

En Villaverde de los Cestos: La señorita Aurora Mansilla y don Tomás González.

## FALLECIMIENTOS—

León.—Don Fernando Castañón Rodríguez, don Manuel Casado Fernández, don Mario Menéndez Rivas, don Fructuoso Valleja Cuenca, don Miguel Muñoz Valbuena (que fué médico del Val de San Lorenzo), señorita Piedad Rodríguez, el médico don Urbano García Flores, el abogado don Alberto Martínez Vázquez de la Prada, señorita Ramona Lázaro de Diego.

San Justo de la Vega.—Da Casilda Cuervo Santos.

San Román de la Vega. — Señorita Milagros Rodríguez Alonso.

La Bañeza.—Doña Josefa Lacerna, doña Serafina Alvarez Sierra y doña Juanita Benito, viuda de Casado.

Val de San Lorenzo.—Don Matías Fernández y Fernández, abuelo del médico de aquel pueblo don Pedro Alonso Matanzo.

Quintanilla del Valle. — El párroco de aquel pueblo don Quintiliano Pérez Valcárcel.

Santiago Millas. — Don Fernando del Río Prieto.

Santa María de Somoza. — Doña Vicenta del Palacio Alonso.

Molinaseca. — Don Joaquín Daniel Balboa.

Posadilla de la Vega. — Don Manuel Natal (párroco).

La Coruña. — Doña Rosalía Crespo y Crespo, esposa del comerciante de aquella ciudad don Andrés García Carro

Villoria del Campo. — Don Genaro Prieto.

Celada. — Don Atanasio Alonso Salvadores (párroco).

Cubillas. — Don Dario Pérez Marote (Arcipreste del Bierzo).

Alvarez. — Don Julián Sarmiento (secretario del ayuntamiento).

Astorga. — El panadero don Antonio García, don Francisco Arias (estudiante de Teología), don Lorenzo Prieto (teniente retirado de carabineros), don Tomás Alonso Roldán, don Pedro Fuertes Carro, la anciana Rafaela Murias, doña Tomasa Viforcós, el niño Mario García Velasco y la niña María Nistal García.

Madrid. — La señora Eulalia Redondo, el joven Angel del Valle García y el ilustre periodista don Antonio Alonso y Alonso, todos naturales de Astorga.

#### CUARTELES—

La Comandancia de Ingenieros de Ciudad Rodrigo, ha solicitado del Gobierno Militar de Zamora, autorización para comenzar las obras del nuevo cuartel de infantería en el campo de los Cascajos.

El cuartel que para alojar un regimiento se va a construir en Zamora, será denominado de Viriato, según una Real Orden aparecida en «La Gaceta».

A pedido del diputado por Astorga, el cuartel que ha de construirse en esa ciudad se denominará Cuartel de Santocildes, en recuerdo del héroe de la independencia.

#### NOMBRAMIENTO—

Ha sido nombrado Jefe de Cuentas de la Diputación Provincial de León, don César Pallarés Ríos, hermano de nuestro consocio don Alberto.

#### AUMENTO DE POBLACION—

La ciudad de Astorga, debido al aumento de su población, tiene derecho a elegir dos concejales más de los que en la actualidad rigen sus destinos.

Con ese aumento, serán 15 los ediles de aquella ciudad.

#### CLUB DEPORTIVO—

Se ha vuelto a formar en Astorga el Club Deportivo, del que ha sido nombrado presidente nuestro colaborador don José Aragón.

#### OBRAS PUBLICAS—

El celoso diputado por Astorga, don Manuel Gullón, G. Prieto ha conseguido de la Dirección General de Obras Públicas 20.000 pesetas para la continuación de la carretera de Astorga a Ponferrada y 7.000 para arreglo de la calle de la estación.

#### INDULTO—

El Excelentísimo señor Obispo de Zamora, que con el Director de «El Heraldo de Zamora», gestionan en Madrid varios proyectos de interés para aquella provincia; entre ellos el relativo a la construcción del ferrocarril de Zamora a Orense, han obtenido del rey el indulto del guardia civil Victoriano Domínguez Alfonso, que había sido condenado a muerte, siéndole conmutada la sentencia por la de cadena perpetua.

#### ROGATIVAS—

Han sido llevadas a León y Astorga respectivamente, la virgen del Camino y la del Castro en rogativas, celebrándose solemnes fiestas en ambas ciudades.

#### MERECIDA DISTINCION—

Por Real Orden del Ministerio de la Gobernación se le ha concedido la Cruz de Beneficencia de primera clase con distintivo morado y negro, que determina el artículo 3.º del R. D. de 29 de julio de 1910, al joven y distinguido médico titular del ayuntamiento de Vega de Magaz y suplente de la Comisión mixta don Florencio Alvarez.

El agraciado, siendo alumno del 6.º año de Medicina, durante la pasada

epidemia gripal, sustituyó a los titulares de Villamegil, Magaz, Quintana del Castillo y Villagatón, visitando dichos ayuntamientos.

Los aludidos pueblos habían solicitado para el señor Alvarez la preciada condecoración que tan merecidamente le ha sido otorgada.

Le felicitamos muy afectuosamente.

#### MINAS—

Don Genaro F. Cabo en representación de don Agapito Fidalgo de Tremor de Abajo, ha solicitado 18 pertenencias para la mina de hulla llamada «Jovita 3», sita en Tremor de Arriba, Igüeña.

—D. Aquilino Ordás Martínez, vecino de Valdevimbre, ha presentado solicitud pidiendo 10 pertenencias para la mina de Hierro llamada «Loló-Peña» en término de Genestosa, ayuntamiento de San Emiliano.

—Don Moisés Alvarez de Rucayo de la Silva, ha solicitado 10 pertenencias para la de hulla «Margarita», sita en Vegamian.

—Don Pascual Calvo, del mismo lugar, ha solicitado 20 pertenencias para la de hulla «Manuel», sita en Villagatón.

—D. Mariano García Jové, director-gerente de la S. A. Minero Industrial Leonesa, ha presentado una instancia al Gobierno Civil de León, solicitando autorización para el tendido de una red de transporte de energía eléctrica para su empleo como fuerza motriz en las instalaciones de dicha compañía.

La línea se derivará de la general de Vegacervera a León, perteneciente a la Comisión Delegada de Sociedades Eléctricas de León en el poste metálico que existe en la margen derecha del ferrocarril de la Roble a Valmeseda, situado a 80 metros del poste kilométrico 10, de la referida vía.

#### MONUMENTO—

En la última reunión celebrada por la comisión encargada de recaudar fondos para levantar un monumento que perpetúe la memoria del que fué ilustre arzobispo de Tarragona don Antolín López Peláez, quedó designado un Comité Ejecutivo encargado de la ejecución del monumento.

Forman dicha comisión el senador don Francisco Molinos, el ingeniero don Salvador Carballo y el laureado artista don Julio Moisés.

El proyecto se realizará en breve.

#### INCENDIOS—

En Astorga.—Se incendió el taller mecánico llamado el Garage, propiedad del señor Montes, en el que se guardaban un automóvil de dicho señor y dos para efectuar reparaciones.

El señor Montes, que vivía allí con su familia, salvó la vida gracias a unos vecinos que lo hicieron despertar, tirándole piedras a las ventanas.

El edificio era de la señora viuda de Panero y estaba asegurado.

Las pérdidas se calculan entre 60 y 70 mil pesetas.

—En Dehesas (Ponferrada). — Una casa de propiedad del señor José Regueira, propagándose el fuego a las inmediatas.

Las pérdidas se calculan en 17.000 pesetas.

En Priaranza.—Se quemó una cuadra propiedad de Isaac Pérez.

#### HIDRAULICAS—

El Alcalde de Ponferrada, don Cayetano Fernández Morán, ha solicitado del Gobierno Civil de León la concesión de 40 litros de agua por segundo, a derivar del río Valdueña, término de Montes, Ayuntamiento de San Esteban de Valdueza, con destino al abastecimiento de aguas potables al vecindario de Ponferrada.

### GUIA-AGENDA DE LA REGION

Se han recibido en nuestra Secretaría dos ejemplares de la Guía-Agenda, de la Región para 1921 que la imprenta Fidalgo, de Astorga, ha publicado.

Contiene dicha Agenda, horarios de trenes y nombre de las estaciones, carreteras, coches y automóviles con sus días de salida y llegada y detalles del servicio que realizan.

Anuncia las ferias y fiestas, las fechas en que deben pagarse las contribuciones y patentes, castigos en que incurren los morosos, etc.

Esta interesante guía se vende en la Imprenta y Librería de Fidalgo, en Astorga, al precio de UNA PESETA.

# BALANCE DE CAJA

## ABRIL de 1921

HABER	DEBE
Pagado por 500 impresos para citaciones ... .. \$ 10.—	Recibos cobrados ... .. \$ 357.—
Pagado derechos de autor del festival de marzo... .. » 10.—	Recibido por rifas ... .. » 120.—
Alquiler Secretaría ... .. » 65.—	Id. por un pagaré... .. » 200.—
F. Pereira Hijos, por impre- sos ... .. » 20.—	
Al cobrador ... .. » 38.25	
Para la revista ... .. » 52.50	
Comisión cobranza, un giro. » 1.—	
Existencia en caja ... .. » 480.25	
\$ 677.—	\$ 677.—

Quando piense retratarse

acuda a la casa

**GALDEANO**

SAN JUAN 2050 y 1871

que lo servirá a su gusto

**"CASA GONZALEZ"**

GRAN TALLER DE VULCANIZACIÓN  
: Y REPARACIÓN EN GENERAL :

VENTA DE ACEITES Y GRASAS DE TODAS MARCAS

**FRANCISCO GONZALEZ**

VENTA DE CUBIERTAS - CÁMARAS NUEVAS Y DE OCASIÓN

: : : : : DE TODAS MARCAS : : : : :

Unión Telefónica 3886, Mitre

4438 - RIVADAVIA - 4438

BUENOS AIRES

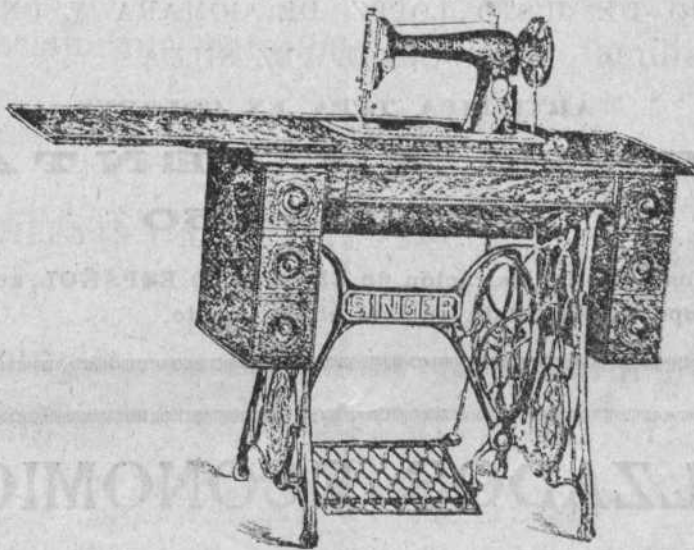


# RIFA

A BENEFICIO DE LA CAJA SOCIAL DEL CENTRO "REGIÓN LEONESA"

## De una espléndida Máquina de coser SINGER

SEGÚN EL MODELO ADJUNTO



Estilo 15 - 30 - 6 — Número 8184503

Garantizada por un año y con opción a las reparaciones que pudiera precisar en el transcurso de la garantía, como igualmente a recibir lecciones gratuitas de VAINILLADO Y BORDADOS en la Casa SINGER

El sorteo se hará por la Lotería Nacional; será premiado el que tenga las ultimas cuatro cifras del premio mayor de la segunda jugada de Julio de 1921.

NOTA.—La máquina se encuentra expuesta en la Casa Singer, Entre Ríos esquina Venezuela.

OTRA.—Proximamente se dará a conocer el programa del gran festival a celebrarse por el **CENTRO "REGIÓN LEONESA"**, el día 8 de Julio de 1921.

Precio de la boleta 2 números 20 centavos

# SANGRE Y ORO

Magnífico libro de poesías

— DE —

## Serrano Clavero

PRÓLOGO DE JUSTO LÓPEZ DE GOMARA Y UN SALUDO  
DE JOSÉ LÓPEZ SILVA

ARTISTICA TAPA EN COLORES

### ESTÁ EN VENTA

Precio \$ 2.50

Los pedidos a la Administración de EL DIARIO ESPAÑOL, acompañando  
el importe y 20 centavos para el certificado.

## CALZADOS ECONOMICOS

Tenemos gran surtido en —  
— botines y zapatos de abrigo



Art. 609.—Rico zapato cabritilla charolada, calidad muy fina N.º 34 al 40 \$ 8.90

Art. 146.—Zapato Luis XV, calidad fina en gum-metal, potro charolado, modelos de gran moda a..... \$ 8.90

Art. 74.—Botines para hombre, en becerro negro muy fuerte N.º 38 al 44 \$ 8.80

### Calzados y Bonetería en General

PRECIOS REBAJADÍSIMOS

10 o/o de descuento a todo socio

Fabricantes Unidos: **F. RASCÓN**

A los socios de la campaña remitimos catálogo gratis y gozarán — del 10 % de descuento —

VICTORIA 578

BUENOS AIRES

# Colegio Güemes

INCORPORADO

TACUARI 677

BUENOS AIRES

GRANDES COMODIDADES

Especialmente para pupilos. Trato familiar y

: : : : precios acomodados : : : : : : : : :

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS PARA JOVENES Y SEÑORITAS

DE

Inglés, Taquigrafía y Dactilografía

CLASES NOCTURNAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS:

Contabilidad y Teneduría de Libros : : : :

: : : : : : : : Aritmética y Ortografía

Redacción y Correspondencia

: : : : Caligrafía : : : :

Una vez aprobado el curso, los alumnos obtienen el correspondiente diploma que los habilita para desempeñar

: : : : la profesión correspondiente : : : :

NOTA.—La Dirección atiende diariamente de 8 a 22.

**Pidan Reglamento**

LOS MEJORES ACEITES

EXTRANJEROS O NACIONALES

RONDEAU 1602

CEVALLOS 2007

DE

Amago y Carbajales

Cop. Telef. 922, Sud

BUENOS AIRES

VINOS TIRASSO

Son los mejores de  
Producción Nacional

JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

Hotel de Tomás Villuendas  
"LA VASCONIA"

Salta 1806 y 1810 y O'Brien 1196 Buenos Aires

U. T. 3031, BUEN ORDEN



Con su nuevo ensanche la casa cuenta con  
mayores comodidades para familias  
y hombres solos

Casa preferida por los viajeros de la Costa-Sud  
Precios convencionales

No confundan con otra del mismo nombre  
Fijarse bien en la calle SALTA 1806 y O'BRIEN 1196

ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar,  
vender, hipotecar, can-  
celar, para asuntos de  
quintas, contraer ma-  
trimonios, cuestiones  
judiciales, venias para  
embarcar, escrituras de  
compra-venta, hipote-  
cas, etc.

DAVID GIL PALACIOS

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

No pida simplemente vino

— P I D A —

**TRAPICHE**

Hay para todos los gustos

**HOTEL "LEONÉS"**

— DE —

**JOSÉ BLANCO**

Comodidades para Familias.—Especial para pasajeros  
Gran confort.—Piezas desde \$ 1.50 a 4.00—Se reciben  
pensionistas a precios módicos.—La casa cuenta con  
empleados de confianza para hacer acompañar a  
quien lo desee. :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

**MEXICO 557**

Entre Perú y Bolívar

**Buenos Aires**

# PRECIO, ELEGANCIA Y CALIDAD



Son las ventajosas condiciones  
que ofrecemos a nuestros clientes  
para que obtengan mayor éxito  
— como compradores —

## SASTRERIA MEDIDA

Nuestro surtido en casimires importados con todas las exigencias y creaciones del momento actual, está ya completo y es como siempre el más sobresaliente que sea posible ofrecer.

Trajes de saco a \$ 170, \$ 150, 140, 120 y..... \$ 85.—

## CONFECCIONES

Trajes de saco, confeccionados con casimires de pura lana, en los gustos y modelos a \$ 120, 100, \$ 80 y..... \$ 35.—

Sobretodos derechos o cruzados, en todos los estilos de moda y modelos de reciente creación, desde..... \$ 40.—

Los mejores **PERRAMUS** importados los ofrecemos a Vd. a precios sumamente baratos

# C. GARCIA

SARMIENTO 690 esquina MAIPU 301  
Bmé. MITRE 801 esq. ESMERALDA

NOTA.—A todo socio del Centro "Región Leonesa" se le hará 10 o/o de descuento.

Las mejores aguas purgantes son

# WATER NAT Y BARRIANO

---

---

Autorizadas por el Departamento Nacional de Higiene

## EXPENDIO LIBRE



Se distinguen de las demás aguas purgantes en que no se alteran nunca, en que jamás producen dolores, vómitos, cólicos, etc., y que no solamente poseen propiedades purgantes, sino que también son sumamente refrescantes. : : : : :



**Depositario: A. SACCO**

---

DON CRISTOBAL 70

BUENOS AIRES

# Nuestros Modelos de Trajes y Sobretodos

**Para el presente INVIERNO**

Constituyen una alta nota de originalidad y buen gusto por la insuperable calidad de los casimires y por el correcto corte de la última moda

**- NUESTRA -**

**SASTRERIA DE LUJO**

es la más completa porque cuenta con los elementos indispensables para dar plena satisfacción a sus distinguidos clientes, ya sea por la abundancia del surtido en casimires en gustos de gran moda, como por la competencia evidenciada por sus eximios cortadores.

**REMITIMOS GRATIS**

Al interior muestras de casimires y catálogo ilustrado y en la Capital muestras de casimires a un simple pedido personal o telefónico :



# M. ALVAREZ

B. MITRE ESQ. ESMERALDA BUENOS AIRES